

CONTRATO DE GARANTIA

entre

LA REPUBLICA DEL PERU

y

EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

## CONTRATO DE GARANTIA

CONTRATO celebrado el día 2 de junio de 1961, entre la REPUBLICA DEL PERU (en adelante denominada "el Garante"), y el BANCO INTER-AMERICANO DE DESARROLLO (en adelante denominado "el Banco").

### Antecedente

De conformidad con el contrato (en adelante denominado "el Contrato de Préstamo") celebrado en esta misma fecha entre el Banco y la Corporación de Saneamiento de Arequipa (en adelante denominada "la Corporación"), el Banco acordó prestar a la Corporación hasta sesenta y seis millones de soles (S/. 66.000.000) y hasta un millón cuatrocientos cincuenta mil dólares de los Estados Unidos de América (\$1,450,000), con la condición de que el Garante garantice las obligaciones de la Corporación derivadas del Contrato de Préstamo.

EN VIRTUD DEL ANTECEDENTE EXPUESTO, las partes contratantes se sujetan a las disposiciones siguientes:

1. EL Garante otorga garantía solidaria e incondicional para el pago puntual y debido del capital, los intereses, la comisión, y los demás recargos especificados en el Contrato de Préstamo; y asimismo garantiza incondicionalmente el puntual cumplimiento de todas las otras obligaciones y compromisos de la Corporación, establecidos en dicho Contrato.
2. Siempre que haya causa justificable para creer que los fondos de que dispone la Corporación pudieran resultar inadecuados para llevar a cabo el Proyecto especificado en el Contrato de Préstamo, el Garante, previa aprobación del Banco, se compromete a tomar las medidas del caso para proveer que se pongan a la orden de la Corporación en forma oportuna los recursos necesarios para atender a dichos gastos.
3. EL Garante otorga su garantía y declara que ninguna otra deuda externa del Garante goza o gozará de prioridad sobre el Préstamo (especificado en el Contrato de Préstamo) en razón de un gravamen sobre "bienes fiscales". Con tal objeto, salvo que el Banco lo establezca de otro modo, caso de establecerse algún gravamen sobre cualquiera de los bienes del Garante a fin de asegurar el pago de una deuda externa, el Garante se compromete a que este gravamen asegurará ipso facto, en un plano de igualdad y en forma proporcional, el pago del capital, intereses y los demás recargos del Préstamo, obligándose además a especificar expresamente este compromiso al establecer dicho gravamen. No obstante, esta disposición no se aplicará: (i) al gravamen que se establezca sobre cualquier propiedad, en el momento de su compra, con el fin exclusivo de garantizar el pago del precio de compra de tal propiedad, o (ii) al gravamen que se establezca sobre el activo corriente con motivo de las transacciones comerciales o bancarias que se efectúen a plazo corto dentro del curso normal de las operaciones.

El término "bienes fiscales" enunciado en el párrafo anterior se refiere a cualquier propiedad del Garante o de cualquiera de sus divisiones o subdivisiones políticas o de cualquier agencia o dependencia del Garante o de sus divisiones o subdivisiones.

4. El Garante y el Banco cooperarán en forma amplia para asegurar el cumplimiento de los objetivos del Préstamo. Para este efecto, cada parte proporcionará a la otra toda la información que razonablemente se soliciten respecto de la situación general del Préstamo. En cuanto al Garante, dicha información incluirá lo relativo a las condiciones económicas y financieras que existan en su territorio como a la situación de su balanza internacional de pagos. Cuando lo estimen adecuado, el Garante y el Banco cambiarán puntos de vista, por medio de sus representantes, con respecto a los asuntos relacionados con los objetivos del Préstamo y el cumplimiento de las obligaciones de la Corporación. El Garante informará al Banco con prontitud sobre cualquier hecho que actualmente dificulte o pudiera dificultar el logro de los fines del Préstamo o el cumplimiento de dichas obligaciones.

El Garante se compromete a dar las facilidades consiguientes a los representantes acreditados del Banco para que en las ocasiones adecuadas visiten cualquier lugar del territorio del Garante, dentro del ejercicio de las funciones relacionadas con los objetivos del Préstamo.

5. El Garante se compromete a no tomar ni permitir que se tome por ninguna de sus divisiones, subdivisiones, dependencias u organismos, medida alguna que pudiera impedir o interferir el cumplimiento por parte de la Corporación de sus obligaciones asumidas en el presente Contrato; y que tomará o hará que se tomen todas las medidas necesarias o apropiadas que faciliten a la Corporación el cumplimiento cabal de sus obligaciones.

6. La responsabilidad del Garante sólo se extinguirá por el total cumplimiento de las obligaciones contraídas por la Corporación. En consecuencia, caso de presentarse cualquier incumplimiento por parte de la Corporación, la obligación del Garante no estará sujeta a previa notificación, demanda o acción alguna contra la Corporación ni a previa notificación o demanda contra el propio Garante; y tampoco disminuirá su obligación por ninguna de las siguientes causas: prórroga o concesión otorgada a la Corporación; falta o demora, por parte del Banco en ejercer cualquier derecho, facultad o recurso contra la Corporación o con respecto a la garantía del Préstamo; modificación o ampliación de las disposiciones del presente Contrato o del Contrato de Préstamo; o cualquier incumplimiento, por parte de la Corporación, de algún requisito establecido por una ley, un reglamento o una disposición dictada por el Garante o por cualquiera de las divisiones, subdivisiones políticas, dependencias u organismos del Garante o de sus divisiones y subdivisiones.

7. El Garante conviene en que tanto el capital como los intereses y demás recargos del Préstamo se pagarán sin deducción alguna y estarán libres

de toda contribución, incluyendo los derechos y recargos que impongan las leyes del Garante o en general de las vigentes en su territorio, y dichos pagos estarán libres de cualquier restricción que pudiera existir en las leyes del Garante o en general de las leyes vigentes en su territorio. Este Contrato de Garantía, así como el Contrato de Préstamo, estarán exentos de todo impuesto o derecho establecido por las leyes del Garante o por las que rijan en su territorio y que fueren aplicables para la ejecución, emisión, entrega o inscripción de los mismos.

8. Ninguna demora u omisión de cualquiera de las partes en ejercer cualquier derecho, facultad o recurso que le corresponda por algún incumplimiento de las obligaciones de la otra parte, conforme al Contrato de Préstamo o al presente Contrato, menoscabará tal derecho, facultad o recurso, ni podrá interpretarse como renuncia a tal derecho, facultad o recurso, ni como aceptación de tal incumplimiento; y las medidas que el Banco adoptare con respecto a cualquier incumplimiento o su consentimiento en el mismo, no afectarán ni menoscabarán los derechos, facultades o recursos que correspondan al Banco en relación con cualquier otro incumplimiento en que el Garante incurra simultáneamente o posteriormente.

9. Toda controversia entre las partes con respecto a este Contrato y toda reclamación que una de ellas haga a la otra y que no pueda dirimirse entre las partes, se someterá a arbitraje en la forma que se estipula en el Artículo VI del Contrato de Préstamo. Para los efectos de este arbitraje, toda referencia a la Corporación en dicho Artículo se entenderá aplicable al Garante. Si la controversia afecta tanto a la Corporación como al Garante ambos deberán actuar conjuntamente designando un mismo árbitro.

10. En el caso de que el Contrato de Préstamo se cancele de conformidad con la Sección 5.06 del mismo o el Banco haga uso de derecho de cancelarlo de acuerdo con sus términos, este Contrato y las obligaciones que se derivan del mismo caducarán automáticamente.

11. Todo aviso, solicitud o comunicación que se dirijan el Garante o el Banco de conformidad con el presente Contrato deberá efectuarse sin excepción alguna por escrito y se considerará como dado, hecha o enviada por una de las partes a la otra cuando se entregue por mensajero, correo, telegrama, cable o radiograma a la otra parte en su dirección, como sigue:

Al Garante:

Dirección postal:

Ministerio de Hacienda y Comercio  
Lima, Perú

Dirección cablegráfica:

MINHACIENDA  
Lima, Perú

Al Banco:

Dirección postal:

Banco Interamericano de Desarrollo  
Washington 25, D. C., EE.UU.

Dirección cablegráfica:

INTAMBANC  
Washington, D. C., EE.UU.

EN FE DE LO CUAL, el Garante y el Banco, actuando cada uno por medio de su representante debidamente autorizado, firman este Contrato con sus respectivos nombres en Washington, Distrito de Columbia, Estados Unidos de América, el día arriba indicado.

LA REPUBLICA DEL PERU

Francisco Berckemeyer

Representante Autorizado

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

T. Graydon Upton

Vicepresidente